



Рабочая программа дисциплины

**Б1.В.08 Стилистика
(английский язык)**

направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

направленность Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Майкоп, 2021 г.

Факультет иностранных языков

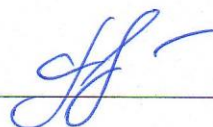
Кафедра английской филологии

Составитель (разработчик) программы: к.ф.н., доцент С.Р. Сасина



Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английской филологии
от «18» февраля 2021 г., протокол № 4

Заведующий кафедрой: д.ф.н., доцент С.Р. Макерова



Согласовано:

Председатель УМК факультета: доцент кафедры арабского языка и вторых иностранных языков,
кандидат педагогических наук, доцент М.Р. Туова



Содержание

	Пояснительная записка	
1.	Цели и задачи дисциплины (модуля)	4
2.	Объем дисциплины (модуля) по видам учебной работы	6
3.	Содержание дисциплины (модуля)	7
4.	Самостоятельная работа обучающихся	12
5.	Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)	14
6.	Образовательные технологии	15
7.	Методические рекомендации по дисциплине (модулю)	17
8.	Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	21
9.	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	23
10.	Лист регистрации изменений	24

Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность Теория и методика преподавания иностранных языков и культур.

Дисциплина (модуль) Стилистика относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: основы языкознания, теоретическая фонетика, лексикология.

ОФО

Трудоемкость дисциплины: 4 з.е /144 ч.;

контактная работа:

занятия лекционного типа – 18 ч.,

занятия семинарского типа (практические занятия) – 20 ч.,

контроль самостоятельной работы – 4 ч.,

иная контактная работа – 0,55 ч.,

контролируемая письменная работа (КПР) – 3 ч.,

СР – 71,75 ч.

контроль – 26.

ЗФО

Трудоемкость дисциплины: 4 з.е /144 ч.;

контактная работа:

занятия лекционного типа – 4 ч.,

занятия семинарского типа (практические занятия) – 4 ч.,

контроль самостоятельной работы – 4 ч.,

иная контактная работа – 0,55 ч.,

контролируемая письменная работа (КПР) – 3 ч.,

СР – 116 ч.

контроль – 12,45.

Ключевые слова: стилистическая компетенция, стили, подстили, жанры, функциональная стилистика, речевые стратегии, стилистические приемы, тропы, фигуры речи.

1. Цели и задачи дисциплины (модуля).

Цель дисциплины: формирование базовых знаний о целенаправленном употреблении выразительных средств языка всех уровней, о стилистической роли и вариативности этих средств, нормах их употребления; развить умения стилистического анализа текстов разных стилей и жанров.

Задачи дисциплины:

1) научить продуцировать речь с учетом семантико-стилистической адекватности лингвистического материала, используемого в конкретной речевой коммуникации; эффективно применять жанрово-стилистические нормы в письменной и устной коммуникации, строить речь в соответствии с задачей коммуникации;

2) привить навыки лингвостилистического и лингвориторического анализа текстов разных функциональных стилей, подстилей и жанров (художественные, газетно-публицистические, научные, научно-популярные, деловые и бытовые тексты).

Таблица 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы достижения компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.	<i>Знает: Знает: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</i>
	ОПК1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	<i>Умеет: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</i>
	ОПК1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	<i>Владеет: навыками применения основных особенностей научного стиля в устной и письменной речи; навыками применения понятийного аппарата изучаемой дисциплины.</i>
ПК-4 Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	ПК 4.1. Осуществляет лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.	<i>Знает: основные результаты научных и экспериментальных исследований в избранной научной деятельности.</i>
	ПК 4.2. Применяет современные научные и экспериментальные исследования в избранной научной деятельности	<i>Умеет: осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах</i>
	ПК 4.3. Интегрирует и структурирует теоретические и эмпирические знания, имеющие	<i>Умеет: выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.</i>

	основополагающее значение для формулировки и реализации гипотезы ВКР	
	ПК 4.4. Выявляет дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов профессиональной деятельности	<i>Владеет:</i> <i>навыками интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания, имеющие основополагающее значение для формулировки и реализации гипотезы ВКР</i>

2. Объем дисциплины (модуля) по видам учебной работы.

Таблица 2. Объем дисциплины (модуля) общая трудоемкость: 4 з.е. /144 ч.

Форма обучения очная

Виды учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах			
		7	8		
Общая трудоемкость дисциплины	144	72	72		
Контактная работа:					
занятия лекционного типа	18	10	8		
занятия семинарского типа (семинары)	20	10	10		
контроль самостоятельной работы	4	2	2		
иная контактная работа	0,55	0,25	0,3		
контролируемая письменная работа	3	3			
контроль	26,7		26,7		
Самостоятельная работа (СР)	71,75	46,75	25		
Курсовая работа (проект)					
Вид промежуточного контроля (зачет, экзамен, диф. зачет)		зачет	экзамен		

Форма обучения заочная

Виды учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах			
		7	8		
Общая трудоемкость дисциплины	144	72	72		
Контактная работа:					
занятия лекционного типа	4	2	2		
занятия семинарского типа (семинары)	4	2	2		
контроль самостоятельной работы	4	2	2		

иная контактная работа	0,55	0,25	0,3		
контролируемая письменная работа	3	3	-		
контроль	12,45	3,75	8,7		
Самостоятельная работа (СР)	116	59	57		
Курсовая работа (проект)					
Вид промежуточного контроля (зачет, экзамен, диф. зачет)		зачет	экзамен		

3. Содержание дисциплины (модуля).

Таблица 3. Распределение часов по темам и видам учебной работы

Форма обучения *очная*

Семестр 7,8

Номер раздела	Наименование разделов (модулей) и тем дисциплины	Объем в часах					
		Всего	Л	ПЗ	С	ЛР	СР и иная работа
1.	РАЗДЕЛ 1. Предмет и задачи стилистики. Становление стилистики как самостоятельной лингвистической науки. Отношение стилистики к другим наукам (социолингвистике, психолингвистике, паралингвистике, теории коммуникации, литературоведению). Стилистика как наука об общественно санкционированных нормах функционирования и варьирования выразительных средств языка всех его уровней как текстообразующих факторов в акте коммуникации в различных ситуациях, о системности стилей, о языковом этикете. Основные разделы стилистики. Стилистические ресурсы современного английского языка.	14	2		2		10
2.	РАЗДЕЛ 2. Основополагающие понятия стилистики. Стилистическая норма как социально-историческая категория. Стилистическое значение как компонент семантической структуры языковой единицы. Стилистическая окраска как составная часть стилистического значения. Виды стилистической окраски (функционально-нормативная, экспрессивно-оценочная). Языковые и стилистические нормы. Стилистическое значение как динамическая ценностноориентировочная система. Узуальное и контекстуальное стилистическое значение. Объективные и индивидуальные коннотации. Определение понятия “стиль”. Стиль языка и стиль речи как диалектическое единство.	14	2		2		10

	Виды стилей: функциональный, стиль жанра, стиль типа (подтипа) текста, индивидуальный стиль.					
3.	<p>РАЗДЕЛ 3. Функциональные стили, стиль жанра, стиль типа (подтипа) текста. Экстралингвистические стилеобразующие факторы (устное и письменное общение, социальная, профессиональная, национальная, региональная, возрастная, идеологическая специфика общения). Функциональные стили, подстили, жанры. Выразительные средства различных языковых уровней Диалектизмы, экзотизмы, архаизмы, неологизмы, профессионализмы, жаргонизмы, вульгаризмы, сленг, эвфемизмы, их социолингвистические и стилистические функции в речи литературного языка, определяемой экстралингвистическими факторами (доминирующая коммуникативная функция языка и сфера общественной деятельности) и лингвистическими факторами (совокупность стилистически значимых языковых средств).</p> <p>Различные точки зрения по вопросу определения и классификации стилей.</p> <p>Взаимодействие и взаимопроникновение функциональных стилей.</p> <p>Функциональные стили современного английского языка (<i>стиль официальной речи, стиль научной речи, стиль прессы и публицистики, стиль обиходной речи</i>).</p>	14	2		2	10
4.	<p>РАЗДЕЛ 4. Стилистические ресурсы синтаксиса</p> <p>Индивидуальное изменения рамки как стилистический прием.</p> <p>Обособления, градация и их стилистическая значимость.</p> <p>Восклицательные и вопросительные предложения.</p> <p>Риторические вопросы и обращения. Внезапный обрыв предложения.</p> <p>Апозиопеза. Языковая экономия и ее стилистическая значимость в различных стилях речи. Односоставные и эллиптические предложения.</p> <p>Стилистический повтор и его разновидности: анафора, эпифора, анадиплоз, плеоназм.</p> <p>Антитезе, параллелизм.</p> <p>Различные виды связи (асиндетон, полисиндетон, присоединение).</p>	14	2		2	10
5.	<p>РАЗДЕЛ 5. Средства словесной образности как стилистические ресурсы. Средства словесной образности как стилистические ресурсы. Средства словесной образности: тропы, образное сравнение, метафора, метонимия, перифразы.</p> <p>Образность, созданная прямым значением слов (конкретизирующие и оценивающие эпитеты, логические сравнения).</p> <p>Две основные стилистические функции эпитета: конкретизирующая и оценочная. Постоянные,</p>	14	2		2	10

	<p>неожиданные, тавтологические и другие виды эпитетов.</p> <p>Средства образности, основанные на переносном значении - тропы: метафора и ее виды (олицетворение, аллегория, символ, синестезия).</p> <p>Метонимия ее виды.</p> <p>Образное сравнение.</p> <p>Перифраз: эвфемизм, гипербола, литоте, ирония</p>					
6.	<p>РАЗДЕЛ 6. Стилистические ресурсы фонетики и графических средств. Стилистические функции интонации и произношения.</p> <p>Стилистические функции интонации в различных стилях речи (полный и разговорный стиль произношения).</p> <p>Влияние социальной, профессиональной, национальной и территориальной специфики на стиль произношения.</p> <p>Звукоподражание.</p> <p>Аллитерация, ассонанс и другие стилистические средства фонологии.</p> <p>Стилистические функции знаков препинания.</p> <p>Использование разных шрифтов и других графических средств для достижения стилистического эффекта.</p>	14	2		2	10
7.	<p>РАЗДЕЛ 7. Проблемы макростилистики</p> <p>Текст как сложная словесно-стилистическая структура языковой коммуникации. Единство и диалектическая связь формы и содержания. Экстра и интралингвистические факторы. Архитектоническая функция стилеобразующих языковых единиц.</p> <p>Контекст.</p>	14	2		2	10
8.	<p>РАЗДЕЛ 8. Стилистика текста</p> <p>Контекст: микроконтекст, макроконтекст. Жанрово-стилистическая классификация. Композиционно-речевые формы: рассказ, сообщение, статическое и динамическое описание, повествование, рассуждение и комментарий. Перспектива повествования. Контекст: микроконтекст, макроконтекст.. Жанрово-стилистическая классификация. Композиционно-речевые формы: рассказ, сообщение, статическое и динамическое описание, повествование, рассуждение и комментарий.</p>	14	2		2	10
9.	<p>РАЗДЕЛ 9. Текст как предмет изучения стилистики.</p> <p>Композиционно-речевые формы: Монологическая и диалогическая речь. Язык автора и язык персонажей. Понятие «образ автора». Речевая характеристика как явление индивидуализации и типизации языка персонажей. Три вида передачи чужой речи (прямая, косвенная и несобственно-прямая); стилистическая значимость выбора глаголов говорения и их отсутствия.</p>	14	1		2	16
10.	РАЗДЕЛ 10. Современные тенденции развития	14	1		2	10

	стилистики. Структурный, семантический, психологический подходы к стилистике. Коммуникативный подход к стилистике. Стилистика текста.					
Итого		144	18		20	106

Форма обучения *заочная*

Семестр 7,8

Номер раздела	Наименование разделов (модулей) и тем дисциплины	Объем в часах					
		Всего	Л	ПЗ	С	ЛР	СР и иная работа
1.	РАЗДЕЛ 1. Предмет и задачи стилистики. Становление стилистики как самостоятельной лингвистической науки. Отношение стилистики к другим наукам (социолингвистике, психолингвистике, паралингвистике, теории коммуникации, литературоведению). Стилистика как наука об общественно санкционированных нормах функционирования и варьирования выразительных средств языка всех его уровней как текстообразующих факторов в акте коммуникации в различных ситуациях, о системности стилей, о языковом этикете. Основные разделы стилистики. Стилистические ресурсы современного английского языка.	14	1				18
2.	РАЗДЕЛ 2. Основопологающие понятия стилистики. Стилистическая норма как социально-историческая категория. Стилистическое значение как компонент семантической структуры языковой единицы. Стилистическая окраска как составная часть стилистического значения. Виды стилистической окраски (функционально-нормативная, экспрессивно-оценочная). Языковые и стилистические нормы. Стилистическое значение как динамическая ценностноориентировочная система. Узуальное и контекстуальное стилистическое значение. Объективные и индивидуальные коннотации. Определение понятия “стиль”. Стиль языка и стиль речи как диалектическое единство. Виды стилей: функциональный, стиль жанра, стиль типа (подтипа) текста, индивидуальный стиль.	14	1				18
3.	РАЗДЕЛ 3. Функциональные стили, стиль жанра, стиль типа (подтипа) текста. Экстралингвистические стилеобразующие факторы (устное и письменное общение, социальная, профессиональная, национальная, региональная, возрастная,	14	1				18

	<p>идеологическая специфика общения). Функциональные стили, подстили, жанры. Выразительные средства различных языковых уровней Диалектизмы, экзотизмы, архаизмы, неологизмы, профессионализмы, жаргонизмы, вульгаризмы, сленг, эвфемизмы, их социолингвистические и стилистические функции в речи литературного языка, определяемой экстралингвистическими факторами (доминирующая коммуникативная функция языка и сфера общественной деятельности) и лингвистическими факторами (совокупность стилистически значимых языковых средств).</p> <p>Различные точки зрения по вопросу определения и классификации стилей.</p> <p>Взаимодействие и взаимопроникновение функциональных стилей.</p> <p>Функциональные стили современного английского языка (<i>стиль официальной речи, стиль научной речи, стиль прессы и публицистики, стиль обиходной речи</i>).</p>					
4.	<p>РАЗДЕЛ 4. Стилистические ресурсы синтаксиса</p> <p>Индивидуальное изменения рамки как стилистический прием.</p> <p>Обособления, градация и их стилистическая значимость.</p> <p>Восклицательные и вопросительные предложения.</p> <p>Риторические вопросы и обращения. Внезапный обрыв предложения.</p> <p>Апозиопеза. Языковая экономия и ее стилистическая значимость в различных стилях речи. Односоставные и эллиптические предложения.</p> <p>Стилистический повтор и его разновидности: анафора, эпифора, анадиплоз, плеоназм.</p> <p>Антитезе, параллелизм.</p> <p>Различные виды связи (асиндетон, полисиндетон, присоединение).</p>	14	1			18
5.	<p>РАЗДЕЛ 5. Средства словесной образности как стилистические ресурсы. Средства словесной образности как стилистические ресурсы. Средства словесной образности: тропы, образное сравнение, метафора, метонимия, перифразы.</p> <p>Образность, созданная прямым значением слов (конкретизирующие и оценивающие эпитеты, логические сравнения).</p> <p>Две основные стилистические функции эпитета: конкретизирующая и оценочная. Постоянные, неожиданные, тавтологические и другие виды эпитетов.</p> <p>Средства образности, основанные на переносном значении - тропы: метафора и ее виды (олицетворение, аллегория, символ, синестезия).</p> <p>Метонимия ее виды.</p> <p>Образное сравнение.</p>	14		1		16

	Перифраз: эвфемизм, гипербола, литоте, ирония					
6.	РАЗДЕЛ 6. Стилистические ресурсы фонетики и графических средств. Стилистические функции интонации и произношения. Стилистические функции интонации в различных стилях речи (полный и разговорный стиль произношения). Влияние социальной, профессиональной, национальной и территориальной специфики на стиль произношения. Звукоподражание. Аллитерация, ассонанс и другие стилистические средства фонологии. Стилистические функции знаков препинания. Использование разных шрифтов и других графических средств для достижения стилистического эффекта.	14		1		16
7.	РАЗДЕЛ 7. Проблемы макростилистики Текст как сложная словесно-стилистическая структура языковой коммуникации. Единство и диалектическая связь формы и содержания. Экстра и интралингвистические факторы. Архитектоническая функция стилеобразующих языковых единиц. Контекст.	14		1		16
8.	РАЗДЕЛ 8. Стилистика текста Контекст: микроконтекст, макроконтекст. Жанрово-стилистическая классификация. Композиционно-речевые формы: рассказ, сообщение, статическое и динамическое описание, повествование, рассуждение и комментарий. Перспектива повествования. Контекст: микроконтекст, макроконтекст.. Жанрово-стилистическая классификация. Композиционно-речевые формы: рассказ, сообщение, статическое и динамическое описание, повествование, рассуждение и комментарий.	14		1		16
Итого		144	4	4		136

4. Самостоятельная работа обучающихся.

Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Разделы или темы рабочей программы	Форма отчетности
1	Доклады: 1. Обзор различных взглядов на проблемы определения понятия «стиль». 2. История стилистики: от риторики до наших дней. 3. Стиль языка и стиль речи как диалектическое единство.	Раздел 1. Предмет и задачи стилистики. Становление стилистики как самостоятельной науки. Отношение лингвостилистики к другим разделам общего языкознания.	Устные доклады

	4. Экстралингвистические стилеобразующие факторы (устное и письменное общение, социальная, профессиональная, национальная, региональная, возрастная, идеологическая специфика общения).		
2	1. Реферативное изложение различных точек зрения по вопросу определения стилистического значения. 2. Индивидуальные домашние задания: - письменный анализ текстов в аспекте нормативности, особенности нейтральной нормы как конструктивной основы для выявления отклонений от нормы.	Раздел 2. Стилистическая классификация словарного состава изучаемого языка. Понятие нормы, стилистический аспект (норма языка, литературная норма, функциональная норма, нейтральная норма, коммуникативная норма).	Письменный реферат. Письменные домашние задания: письменный анализ, комментарий.
3	Формирование портфолио по характеристикам газетно-публицистической речи. Индивидуальные домашние задания: составление в рамках ролевых игр письменных запросов, характеристик; письменное изложение просьбы, написание рекламации, заявления (ответов: положительных отрицательных), сопроводительное письмо, благодарственное письмо, написание электронного письма, составление кратких объявлений, резюме, и т.д.	Раздел 3. Функциональные стили, стиль жанра, стиль типа (подтипа) текста.	Портфолио по стилистическим характеристикам. Письменные запросы, характеристики; письменное изложение просьбы, написание рекламации, заявления (ответов: положительных отрицательных), сопроводительное письмо, благодарственное письмо, написание электронного письма, составление кратких объявлений, резюме, и т.д.
4	Самоподготовка Анализ текста	Раздел 4. Стилистические ресурсы синтаксиса	Индивидуальное задание: письменный анализ.
5	Составление словаря тропов и фигур на основе технологии «портфолио»: метафора, метонимия, персонификация, антономазия, перифраза, парафраза, антитеза, оксюморон, гипербола, эвфемизм, литота, параллелизм, анафора, риторический вопрос, ирония, антифраза, парадокс, каламбур и т.д.	Раздел 5 Средства словесной образности как стилистические ресурсы.	Индивидуальное задание: портфолио тропов и фигур.
6.	Подготовка рефератов	Раздел 6. Стилистические ресурсы фонетики и графических средств.	Реферат

7	Индивидуальные домашние задания: - письменный анализ текстов	Раздел 7. Проблемы макростилистики	Индивидуальное задание: письменный анализ.
8	Индивидуальные домашние задания: - письменный анализ текстов	Раздел 8. Стилистика текста	Индивидуальное задание: письменный анализ. Письменные упражнения, письменный стилистический анализ
9	Самоподготовка Презентации на тему: Образ как ведущая категория художественного текста. Вербально-художественная коммуникация и индивидуальный стиль (идиолект). Поэзия, главные характеристики. Типы информации в художественном тексте.	Раздел 9. Текст как предмет изучения стилистики.	Электронные презентации на указанные темы
10	Основные проблемы изучения стилистики в Великобритании	Раздел 10. Современные тенденции развития стилистики	Письменный комментарий.

4.1. Типы семестровых заданий:

1. Подготовка отдельных рефератов по темам занятий.
2. Поиск учебных видеофильмов, роликов для дальнейшей демонстрации на занятии.
3. Подготовка мультимедийной презентации.

Темы курсовых работ:

1. Использование метафоры в произведениях английских авторов..
2. Особенности перевода изобразительных выразительных средств английского языка (на примере художественной прозы)
3. Особенности функционирования антропонимов в английской художественной литературе
4. Особенности функционирования топонимов в английской художественной литературе
5. Художественный текст как отражение языковой картины мира (на материале творчества какого-либо писателя, поэта).
6. Лексико- семантические особенности художественного дискурса(на материале прозы или поэзии любого автора).
7. Современный английский сленг.
8. Проблема выбора слова.
9. Язык поэзии, прозы и драмы.
10. Проблема научной терминологии.
11. Метафора как факт газетной речи.
12. Стилистические функции звукоподражания.

13. Авторские фонетические средства.
14. Неологизмы и окказионализмы и их стилистическая функция.
15. Литературно-книжная лексика: термины, поэтизмы, архаизмы, варваризмы,
16. Метафора, сравнение и метонимия. в языке и в художественном тексте
17. Поговорки, пословицы, сентенции и аллюзии в художественном тексте..
18. Инверсия как стилистический прием.
19. Авторская речь, ее композиционные формы.
20. Язык газетных заголовков.
21. Образ автора. Авторская точка зрения и способы ее выражения.
22. Сокращения в американской (британской) прессе.
23. Стил ь официальных документов.
24. Стил ь деловой корреспонденции.
25. Стил ь юридических документов
26. Стил ь научной прозы.
27. Эссе как форма ораторской речи.
28. Газетный стил ь и его жанровые разновидности.
29. Сопоставительный анализ языка и стилия «качественной» и популярной британской прессы.
30. Сопоставительный анализ языка и стилия британской и американской прессы.
31. Экспрессивные средства языка рекламы.
32. Язык и стил ь английских сентенций
33. Языковые средства юмора у Дж. К. Джерома.
34. Использование фразеологических единиц в произведении Э. Колдуэлла.
35. Изображение речи американских подростков в повести Дж. Сэллинджера «Ловец во ржи».
36. Разговорная речь в романе С. Моэма «Театр».
37. Разложение фразеологических единиц как прием в «Саге о Форсайтах» Дж. Голсуорси.
38. Языковые средства выражения подтекста в произведениях Э. Хемингуэя.
39. Форма подтекста в произведениях Гр. Грина.
40. Речь мужчин и женщин в пьесе Дж. Осборна «Оглянись во гневе».

1. Метафора как факт газетной речи.
2. Стилистика деловой речи.
3. Синтаксическая организация описаний в поэтическом тексте.
4. Лингвокультурологическая характеристика устойчивых сравнений.
5. Лексико- семантический анализ терминологической лексики.
6. Функционально- когнитивный подход к описанию лексики официально- делового стилия.
7. Эллиптические предложения в современном английском языке.
8. Национально – культурная специфика эвфемистической лексики.
9. Особенности перевода изобразительных выразительных средств английского языка (на примере художественной прозы)
10. Особенности функционирования антропонимов в художественной литературе
11. Художественный текст как отражение языковой картины мира (на материале творчества какого-либо писателя, поэта).
12. Лексико- семантические особенности- художественного дискурса(на материале прозы или поэзии любого автора).
13. Синтаксическая «картина мира» (по творчеству какого- либо писателя).
14. Метафора и сравнение в языке и в художественном тексте.

15. Проблемы стилистической синонимии (лексическая и стилистическая синонимия, дискурсивные синонимические ресурсы, варьирование лексико-синтаксических и стилистических средств как способ структурирования речевых смыслов).
16. Теоретические основания классификации стилистических тропов и фигур (проблема тропов и фигур, основания разграничения, типы и виды).
17. Функционально-семантические разновидности метафоры (метафора как компаративный троп, типы сравнений, лежащих в основе метафоры, разновидности, структура и функции метафор от риторики до современных стилистических теорий).
18. Проблемы идиостиля в художественной речи (идиостиль литературного течения, идиостиль автора, характерные признаки идиостиля на уровне используемых выразительных средств).
19. Специфика художественного диалога (типы художественного диалога, диалог «персонаж – персонаж» с позиций речевой матрицы диалогической речи, признаки речевого общения и художественного отбора выразительных средств в художественном диалоге).
20. Специфика поэтического дискурса (понятие дискурса, поэтический дискурс в узком и широком смыслах, категория образности в поэтическом дискурсе, единица поэтического дискурса – «поэтема», когезия и когерентность поэтического дискурса).
21. Реклама: лингвопоэтический аспект (прагматический потенциал рекламы, рекламный слоган с позиций риторики, стилистические приемы, используемые в рекламном слогане, проблема гиперболизации в рекламном дискурсе).
22. Лингвостилистические характеристики официально-деловой документации.
23. Проблемы терминологии юридического подстиля в современном английском языке.
24. Стилистика языка и стилистика речи (основные подходы к размежеванию дискурсивной стилистики и стилистики речи, проблемы взаимодействия).
25. Теоретические основания классификации стилистических тропов и фигур.
26. Лингвостилистические характеристики сказочных текстов (на материале английского языка).
27. Реклама: лингвопоэтический аспект. Рекламный слоган с позиций риторики.
28. Лингвопоэтические функции оксюморона в современном английском языке.
29. Функционально-семантические разновидности метафоры.
30. Гиперболизация в рекламном дискурсе.
31. Образные сравнения в художественном тексте.
32. Аргументативные стратегии в научной прозе.
33. Ирония в художественной речи.
34. Понятие идиостиля в художественной речи.
35. Особенности разговорной речи в современном английском языке.
36. Процессы эвфемизации в английском политическом дискурсе.

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля).

Таблица 5.1. Основная литература

№ п/п	Наименование, библиографическое описание
1	Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов / И.В. Арнольд ; науч. ред. П.Е. Бухаркин. – 13-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 385 с.: ил. – (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364035
2	Гуревич, В.В. English Stylistics: Стилистика английского языка: [12+] / В.В. Гуревич. – 8-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2017. – 69 с. – (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714

3	Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка=Seminars in Stylistics: учебное пособие / В.А. Кухаренко. – 8-е изд. стереотип. – Москва: Флинта, 2016. – 184 с. – (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83381
---	---

Таблица 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование, библиографическое описание
1.	Брандес М.П. Стилистика текста: Теоретический курс: учебник / М.П. Брандес. - Москва: Прогресс-Традиция, 2004. – 208 с. - (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=45095
2.	Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин; отв. ред. Г.В. Степанов. - 7-е изд. - М. :URSS, 2009. - 144 с. ; 60х90/16. - (Лингвистическое наследие XX века). - Библиогр.: с. 136-138. - ISBN 978-5-397-00031-4 : 180-95.
3.	Крылова О.И. Лингвистическая стилистика: учебное пособие/О.И.Крылова. – М.: Высшая школа, 2006. – 112 с.
4.	Прохоров Ю.Е. Действительность. Текст. Дискурс. Учебное пособие. 4-е изд., стереотип. - М.:Флинта,2011. - ISBN 978-5-89349-653-6; (ЭБС) Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83467
5.	Журнал «Вопросы филологии»

Таблица 5.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№ п/п	Название (адрес) ресурса
1.	http://www.elibrary.ru
2.	http://www.linguistik-online.de/
3.	http://daf.report.ru/http://www.philologia.ru
4.	Университетская библиотека онлайн, www.biblioclub.ru
5.	Projekt Deutsche Lyrik https://www.deutschelyrik.de/home.html
6.	Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache https://www.dwds.de/
7.	Официальный сайт науки и высшего образования РФ https://minobrnauki.gov.ru/
8.	Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" http://window.edu.ru/
9.	Базы данных ИНИОН РАН http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran
10.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru
11.	ЭБС АГУ http://adygnet.bibliotech.ru
12.	ЭБС «Юрайт» www.biblio-online.ru
13.	ЭБС «Лань» www.e.lanbook.com
14.	ООО «Научная электронная библиотека» (НЭБ) www.elibrary.ru
15.	Некоммерческое партнерство «Ассоциированные региональные библиотечные консорциумы» (АРБИКОН) http://arbicon.ru/services/
16.	Некоммерческое партнерство «Национальный электронно-информационный консорциум» (НЭИКОН) www.neicon.ru
17.	Web of Science https://apps.webofknowledge.com
18.	Scopus https://www.scopus.com/search/
19.	Elsevier («Эльзевир») https://www.elsevier.com/

20	Science Direct https://www.sciencedirect.com/
21	Springer https://link.springer.com/
22	Официальный сайт науки и высшего образования РФ https://minobrnauki.gov.ru/
23	Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" http://window.edu.ru/
24	Базы данных ИНИОН РАН http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran/
25	Университетская информационная система Россия uisrussia.msu.ru
26	Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М. И. Рудомино, г.Москва
27	Университетская информационная система России
28	EDUTAINME – будущее образования и технологии, которые его меняют

Таблица 5.4. Периодические издания

№ п/п	Наименование
1.	Журнал «Вопросы филологии»

5.5 Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru
2. ЭБС АГУ <http://adynet.bibliotech.ru>
3. ЭБС «Юрайт» www.biblio-online.ru
4. ЭБС «Лань» www.e.lanbook.com
5. ООО «Научная электронная библиотека» (НЭБ) www.elibrary.ru
6. Некоммерческое партнерство «Ассоциированные региональные библиотечные консорциумы» (АРБИКОН) <http://arbicon.ru/services/>
7. Некоммерческое партнерство «Национальный электронно-информационный консорциум» (НЭИКОН) www.neicon.ru
8. Web of Science <https://apps.webofknowledge.com>
9. Scopus <https://www.scopus.com/search/>
10. Elsevier («Эльзевир») <https://www.elsevier.com/>
11. Science Direct <https://www.sciencedirect.com/>
12. Springer <https://link.springer.com/>
13. Официальный сайт науки и высшего образования РФ <https://minobrnauki.gov.ru/>
14. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>
15. Базы данных ИНИОН РАН <http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran/>
16. Университетская информационная система Россия uisrussia.msu.ru
17. Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М. И. Рудомино, г.Москва
18. Университетская информационная система России
19. EDUTAINME – будущее образования и технологии, которые его меняют
20. TextoLogia.ru – литературоведение и лингвистика : журнал

6. Образовательные технологии

Таблица 6. Образовательные технологии

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	РАЗДЕЛ 1. Предмет и задачи стилистики. Становление стилистики как самостоятельной лингвистической науки.	Лекция. Семинар. Самостоятельная работа	Развернутая беседа с обсуждением доклада Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
2	РАЗДЕЛ 2. Основополагающие понятия стилистики. Стилистическая норма как социально-историческая категория.	Лекция. Семинар. Самостоятельная работа	Развернутая беседа с обсуждением доклада Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
3	РАЗДЕЛ 3. Функциональные стили, стиль жанра, стиль типа (подтипа) текста.	Лекция. Семинар. Самостоятельная работа	Кейс-технология Технология использования в обучении игровых методов
4	РАЗДЕЛ 4. Стилистические ресурсы синтаксиса	Лекция. Семинар. Самостоятельная работа	Кейс-технология Технология использования в обучении игровых методов
5	РАЗДЕЛ 5. Средства словесной образности как стилистические ресурсы.	Лекция. Семинар. Самостоятельная работа	Кейс-технология Технология использования в обучении игровых методов
6	РАЗДЕЛ 6. Стилистические ресурсы фонетики и графических средств.	Лекция. Семинар. Самостоятельная работа	Кейс-технология Технология использования в обучении игровых методов
7	РАЗДЕЛ 7. Проблемы макростилистики	Лекция.	Развернутая беседа с обсуждением доклада

		<i>Семинар.</i>	<i>Проектные методы обучения</i>
		<i>Самостоятельная работа</i>	<i>Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</i>
8	РАЗДЕЛ 8. Стилистика текста	<i>Лекция.</i>	<i>Развернутая беседа с обсуждением доклада</i>
		<i>Семинар.</i>	<i>Проектные методы обучения</i>
		<i>Самостоятельная работа</i>	<i>Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</i>
9	РАЗДЕЛ 9. Текст как предмет изучения стилистики.	<i>Лекция.</i>	<i>Развернутая беседа с обсуждением доклада</i>
		<i>Семинар.</i>	<i>Проектные методы обучения</i>
		<i>Самостоятельная работа</i>	<i>Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</i>
10	РАЗДЕЛ 10. Современные тенденции развития стилистики.	<i>Семинар.</i>	<i>Развернутая беседа с обсуждением доклада</i>
		<i>Самостоятельная работа</i>	<i>Проектные методы обучения</i>
			<i>Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</i>

7. Методические рекомендации по дисциплине (модулю).

Методические рекомендации преподавателю.

В преподавании дисциплины следует уделить особое внимание лингвистическим основам курса стилистики, отношению лингвостилистики к другим разделам языкознания. Студенты уже имеют представление о выразительных средствах языка и стилистических приемах, необходимо уточнить и развить понятие об их взаимоотношениях и функциях. Учитывая стратификацию словарного состава языка, следует отдельно рассмотреть фонетические, лексические и синтаксические выразительные средства и функции стилистических приемов.

С позиций теории и практики межкультурной коммуникации наибольшее значение имеет раздел «Функциональные стили»: стиль языка художественной литературы (проза, поэзия); газетно-публицистический стиль; научно-технический стиль; официально-деловой стиль и стиль обиходной речи. Анализ текстов различных функциональных стилей следует производить с привлечением аутентичных материалов. Большое значение имеет понятие речевой матрицы в применении к определенным речевым жанрам. Выполнение самостоятельных заданий по заданным матрицам призвано содействовать формированию готовности к корректному семантико-стилистическому оформлению речи.

Проблема функциональных стилей связана с формированием соответствующих дискурсивных стратегий, предполагающих выработку навыка стилистического варьирования и адекватного семантико-стилистического построения высказывания в соответствии с особенностями коммуникации.

Методические указания студентам (содержание самостоятельной работы).

Материал самостоятельных занятий представлен подборкой хрестоматийных текстов немецких авторов по проблемам стилистики, тестовыми и иными заданиями для контроля и самоконтроля знаний студентов, нацеленными на совершенствование знаний и навыков в области дискурсивного анализа немецкой речи, языковой организации стилистических разновидностей текста. Тексты для самостоятельной работы снабжены вопросниками и практическими упражнениями, которые обеспечивают более глубокое освоение материала.

Самостоятельная работа студентов реализуется в следующих направлениях:

1. Самостоятельное изучение и реферирование научных публикаций на английском языке по проблемам стилистики.
2. Самостоятельное изучение публикаций на русском языке по проблемам стилистики английского языка и подготовка письменного резюме на английском языке по прочитанному материалу (в качестве источников используются широко известные работы русских стилистов Ю.Степанова, К.Долинина, Н.Потоцкой, И.Голуб и др.)
3. Выполнение творческих заданий по стилистике: написание на основе освоенных на практических занятиях речевых матриц по указанной преподавателем канве заданий по составлению: заявлений о найме на работу, резюме (CV), ходатайств различного типа, писем-приглашений, сопроводительных писем, письменных отказов, различных объявлений (объявление о найме, о купле-продаже), извещений (о крестинах, кончине), контрактов на поставку товара, смет, оферт, рекламаций на поставленный товар, благодарственных писем, поздравлений, приглашений и т.д.
4. Выполнение практических заданий по стилистической трансформации текста: преобразование художественного текста в медиатический (преобразование художественного описания погоды в метеосводку; гороскопа и брачного объявления в художественный текст и наоборот; свертыwanie информационного сообщения в телеграмму; разворачивание телеграммы в художественное повествование и т.д.), составление писем и других документов в рамках заданной ситуации, трансформация непринужденной разговорной речи в литературный регистр (и наоборот).
5. Самостоятельная подготовка портфолио и досье по тропам и фигурам, в рамках которой студенты составляют «банки» фактических данных (примеров), извлеченных из различных источников (пресса, Интернет, художественные источники, песни и др.), иллюстрирующих различные стилистические приемы (сравнение, метафора, образный эпитет, метонимия, синекдоха, гипербола, антитеза, оксюморон, парафраза, перифраза, эвфемизм, литота и т.д.)
6. Выполнение творческих проектов, в том числе: составление тематического словаря по подстилям и жанрам.

Контроль выполнения осуществляется как в ходе практических занятий (в форме опроса, деловой игры, тестов), так и через проверку выполненных письменных работ (2 письменных работы, из которых одна теоретической направленности, одна – практической и 1 досье по стилистическим тропам и фигурам). Результаты СР учитываются в рамках промежуточного контроля знаний.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).

Кабинеты обучающихся компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), Windows 98SE/ME/2000/XP; Pentium 200 МГц и выше; 32 Мб оперативной памяти (64 М).

Технические средства обучения: интерактивная доска, проектор, компьютерный класс, кино- и телефильмы. Программа Power point (электронные презентации лекций).

Научная библиотека АГУ, электронная библиотечная система АГУ, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине, система дистанционного обучения АГУ (<https://de24.adygnet.ru/>).

Комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

1. Microsoft Office 2013 Russian OPEN...
2. Acrobat Professional 11.0 MLP AOO License RU (65195558)
3. Диалог NIBELUNG

10. Лист регистрации изменений

Номер изменения	Номера листов			Основание для внесения изменения	Подпись	Расшифровка подписи	Дата	Дата введения изменения
	замененных	новых	аннулированных					
1.				Приведение в соответствие ФГОС		С.А. Сасина С.Р. Макерова	16.03.21	16.03.21